

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 février 2004

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 16 de la loi
du 22 décembre 1999 relative à la
régularisation de certaines catégories
d'étrangers séjournant sur
le territoire belge**

(déposée par Mme Marie Nagy)

RÉSUMÉ

Une demande de régularisation de séjour sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 ne peut être introduite après une procédure de régularisation sur base de la loi du 22 décembre 1999. Cette interdiction de l'alinéa 1^{er} de l'article 16 de la loi de 1999 allait initialement de pair avec le principe que cette loi devait être d'application limitée dans le temps. Or, le délai d'application de 11 mois a été supprimé, pour éviter que des demandes de régularisation n'aient pas été traitées après le délai fixé. Cela aboutit quatre ans plus tard à des situations injustes, le cas échéant contraires à la Convention européenne des droits de l'homme.

Des personnes s'étant vues notifier une décision négative quant à leur demande de régularisation basée sur la loi du 22 décembre 1999, ne peuvent plus ultérieurement, alors que des changements importants (par exemple en cas de survenance de problèmes médicaux graves) sont survenus depuis lors dans leur situation, introduire une demande de régularisation de séjour sur base de l'article 9, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 februari 2004

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 16 van de wet van
22 december 1999 betreffende de
regularisatie van het verblijf van bepaalde
categorieën van vreemdelingen verblijvend
op het grondgebied van het Rijk**

(ingedien door mevrouw Marie Nagy)

SAMENVATTING

Het is niet mogelijk op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 een aanvraag tot regularisatie van verblijf in te dienen na een regularisatieprocedure op grond van de wet van 22 december 1999. Het aldus in artikel 16, eerste lid, van de wet van 1999 vervatte verbod was oorspronkelijk ingegeven door het feit dat die wet in principe slechts voor een beperkte duur, te weten 11 maanden, van toepassing zou zijn. Die beperkte toepassingstermijn werd evenwel opgeheven, want het gevaar bestond dat regularisatieaanvragen na het verstrijken ervan nog steeds niet zouden zijn afgehandeld. Vier jaar later leidt die opheffing tot onrechtvaardige toestanden, die soms zelfs indruisen tegen het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Mensen van wie de op de wet van 22 december 1999 gebaseerde regularisatieaanvraag wordt afgewezen, kunnen daarna geen aanvraag tot regularisatie van hun verblijf indienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980. Zij kunnen dat zelfs niet wanneer zich inmiddels ingrijpende wijzigingen hebben voorgedaan in hun toestand (bijvoorbeeld: ernstige gezondheidsproblemen).

<i>cdH</i>	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische Partij Anders -</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	:	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		
<i>DOC 51 0000/000</i>	:	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	:	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	:	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
		<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	:	<i>Séance plénière</i>
<i>COM</i>	:	<i>Réunion de commission</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		
<i>DOC 51 0000/000</i>	:	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	:	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	:	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	:	<i>Commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Certains étrangers, déboutés de leur demande de régularisation basée sur la loi du 22 décembre 1999, ont par la suite, en raison d'éléments nouveaux, introduit une demande de régularisation sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, qui a été considérée comme étant sans objet par le Ministère de l'Intérieur sur base de l'article 16 de la loi du 22 décembre 1999.

L'article 16 de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de certaines catégories d'étrangers interdit en son alinéa 1^{er} d'introduire postérieurement à l'introduction d'une demande de régularisation basée sur la loi de 1999 une demande de régularisation fondée sur l'article 9, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980.

Un examen des travaux parlementaires de la loi du 22 décembre 1999 et de l'avis de la section de législation du Conseil d'État est nécessaire pour apprécier le sens initial de cette interdiction de l'article 16 de cette loi.

Dans l'avant-projet, cette disposition prévoyait que «l'étranger qui a introduit une demande de régularisation sur base de la présente loi ne peut plus introduire une demande de séjour sur base de l'article 9, alinéa 3 précité pendant la durée d'application de la présente loi» (Doc. Parl. chambre, 1999-2000, doc.50 234/001 p.19), durée d'application qui devait être limitée à 11 mois, prorogeable d'un an maximum par arrêté royal (art. 17 de l'avant-projet).

L'objectif du législateur était d'éviter une surcharge inutile à l'administration.

On comprend, à la lecture de l'exposé des motifs de la loi, que l'idée est d'éviter les doubles demandes et «le fonctionnement parallèle de deux commissions» (Doc 50 0234/005, p.10)

Les deux procédures ayant la même finalité, à savoir d'octroyer une régularisation du séjour, le législateur voulait obliger les demandeurs à choisir entre l'une ou l'autre procédure durant le délai de validité de la loi.

La section de législation du Conseil d'État souleva qu'il était dangereux de prévoir une durée limitée d'ap-

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Sommige vreemdelingen van wie de op de wet van 22 december 1999 gebaseerde regularisatieaanvraag werd afgewezen, hebben daarna een regularisatieaanvraag ingediend op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980. Volgens de minister van Binnenlandse Zaken, die zich baseerde op artikel 16 van de wet van 22 december 1999, was die tweede aanvraag ongegrond.

Artikel 16, eerste lid, van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk bepaalt dat een regularisatieaanvraag die werd ingediend op grond van dezelfde wet, het onmogelijk maakt daarna nog een andere regularisatieaanvraag in te dienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980.

Teneinde de oorspronkelijke reden voor de instelling van dat verbod te kennen, is het noodzakelijk terug te grijpen naar de parlementaire voorbereiding van de wet van 22 december 1999 en naar het advies terzake van de afdeling wetgeving van de Raad van State.

In het voorontwerp van wet had de kwestieuze bepaling de volgende strekking : «[wie] een aanvraag heeft ingediend op basis van de huidige wet kan geen verblijfsaanvraag meer indienen op basis van voornoemd artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980, gedurende de tijd dat deze wet van toepassing is» (Kamer van volksvertegenwoordigers, DOC 50 0234/001, blz. 19). Die toepassingstermijn moest worden beperkt tot 11 maanden, bij koninklijk besluit verlengbaar met maximum één jaar (artikel 17 van het voorontwerp van wet).

De wetgever wilde de administratie behoeden voor nodeloze overmatige werklast.

Uit de memorie van toelichting valt op te maken dat het de bedoeling was «dubbele aanvragen en de parallelle werking van twee commissies» te voorkomen (DOC 50 0234/001, blz. 10). Aangezien met de beide procedures hetzelfde wordt beoogd, te weten iemands verblijf in ons land regulariseren, wilde de wetgever de aanvragers verplichten tijdens de geldigheidsduur van de wet te kiezen voor de ene of de andere procedure.

De afdeling wetgeving van de Raad van State wierp toen op dat het gevaarlijk was de toepassing van een

plication de la loi dans le temps en raison des risques de voir arriver des situations où, après le délai fixé, des demandes de régularisation n'auraient pas encore été traitées.

Ayant tenu compte de cette remarque, le législateur supprima le délai de durée d'application prévu à l'article 17, mais l'interdiction de l'article 16 ne fut pas nuancée, le législateur n'ayant pas envisagé les situations qui se présentent actuellement.

En effet, l'expérience nous montre que cette opération de régularisation aura été fort longue puisque près de 4 ans plus tard, elle n'est pas tout à fait clôturée, un certain nombre de demandes n'ayant pas encore reçu de décision. Cette réalité n'était pas concevable au moment de l'adoption de cette loi qui avait notamment pour but de pallier les lenteurs administratives des procédures d'asile qui n'avaient pas été traitées dans un délai raisonnable fixé à 3 ou 4 ans.

Toutes les dispositions de la loi de 1999 ont été rédigées dans l'idée que l'application de cette loi serait courte dans le temps, puisqu'elle devait initialement cesser ses effets à partir du 1^{er} décembre 2000.

Cette interdiction, combinée à la suppression du délai de validité de la loi de 1999 a pour conséquences d'engendrer des situations contraires à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et notamment des articles 3 (interdiction des traitements inhumains et dégradants) et 8 (respect de la vie privée et familiale), en ce qu'elle ne permet pas de faire valoir des circonstances nouvelles qui ont trait à un droit fondamental garanti par une de ces dispositions : en effet, des personnes s'étant vues notifier une décision négative quant à leur demande de régularisation basée sur la loi du 22 décembre 1999, ne peuvent plus ultérieurement, alors que des changements importants sont survenus depuis lors dans leur situation, introduire une demande de régularisation de séjour sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980.

Par exemple, une personne en bonne santé en janvier 2000, qui aurait à l'époque introduit une demande de régularisation basée sur les attaches sociales durables et les circonstances humanitaires (art. 2, 4^e de la loi du 22.12.1999) dont elle aurait été déboutée, ne pourrait pas, en 2004, introduire une demande de régularisation sur base de l'article 9, alinéa 3 de la loi du 15 décembre 1980, alors qu'elle a des problèmes mé-

wet in de tijd te beperken, omdat dan het risico zou ontstaan dat sommige regularisatieaanvragen na de vastgestelde termijn nog steeds niet zijn behandeld.

De wetgever heeft met die opmerking rekening gehouden en heeft de bij artikel 17 vastgestelde, beperkte toepassingstermijn opgeheven. Aan het in artikel 16 vervatte verbod werden evenwel geen nuances aangebracht, omdat de wetgever de thans heersende toestanden niet had voorzien.

Inmiddels is immers gebleken dat die regularisatieoperatie een werk van zeer lange adem is: vier jaar later is ze nog niet helemaal afgerond en is in een aantal dossiers nog steeds geen beslissing gevallen. Die toestand kon niet worden voorzien bij de goedkeuring van de wet, omdat die er met name toe strekte een oplossing aan te reiken voor de trage administratieve afhandeling van de asieldossiers waarvoor de redelijke termijn van drie of vier jaar al lang was overschreden.

Alle bepalingen uit de wet van 1999 zijn opgesteld met in het achterhoofd de idee dat die wet slechts voor een korte tijd van toepassing zou zijn. Oorspronkelijk had ze zelfs op 1 december 2000 moeten ophouden effect te sorteren.

In combinatie met de opheffing van de geldigheidstermijn van de wet kan het in artikel 16 vervatte verbod leiden tot toestanden die haaks staan op het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, inzonderheid op de artikelen 3 (verbod op onmenselijke en vernederrende behandelingen) en 8 (recht op eerbiediging van privé-, familie- en gezinsleven). Die mogelijke schending van het Verdrag kan met name voortvloeien uit het feit dat de betrokkenen geen nieuwe omstandigheden kunnen aanvoeren die te maken hebben met een fundamenteel recht dat door een van voormelde artikelen wordt gewaarborgd. Mensen van wie de op de wet van 22 december 1999 gebaseerde regularisatieaanvraag werd afgewezen, kunnen later immers geen regularisatieaanvraag meer indienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 - ook niet wanneer hun situatie sindsdien ingrijpend is gewijzigd.

Nemen we het voorbeeld van een asielzoeker die in januari 2000 in goede gezondheid verkeerde en die toen een regularisatieaanvraag indiende op grond van duurzame sociale bindingen en humanitaire redenen (artikel 2, 4^e, van de wet van 22 december 1999). Indien zijn aanvraag werd afgewezen, zou hij in 2004 geen nieuwe regularisatieaanvraag meer kunnen indienen, ditmaal op grond van artikel 9, derde lid, van de wet

dicaux graves dont le traitement n'est pas accessible dans son pays d'origine.

Le quotidien «Le Soir» a fait état le 30 octobre 2003 de la situation injuste d'une famille originaire du Kosovo qui n'a pu être régularisée par la loi de 1999 et qui, ultérieurement, a introduit une demande de régularisation sur base de l'article 9, alinéa 3, faisant état des circonstances humanitaires, médicales et psychologiques de la famille, demande déclarée sans objet par l'Office des étrangers en raison de cet article 16.

Le Conseil d'État, saisi en extrême urgence dans une autre affaire, a décidé le 18 décembre dernier de suspendre une décision de l'Office des étrangers, considérant que le Ministre de l'Intérieur aurait dû examiner, dans le cas d'espèce, la compatibilité de l'article 16 de la loi du 22 décembre 1999 avec les articles 3 et 8 de la Convention européenne des droits de l'homme. (C.E. n°126.559 du 18.12.2003)

Une modification de l'article 16 de la loi du 22 décembre 1999 qui permette, *a contrario*, d'introduire une demande basée sur l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, après une procédure basée sur la loi du 22 décembre 1999, en cas de survenance d'élément(s) nouveau(x), est la seule manière de sortir de l'impasse. En effet, la situation de l'étranger qui se verrait aujourd'hui dans la situation de vouloir demander la régularisation de son séjour en Belgique sur base de l'article 9, alinéa 3 en tant qu'auteur d'enfant belge, demandeur d'asile en procédure longue, personne victime de la traite des êtres humains, etc., et qui n'aurait même plus la possibilité d'utiliser la seule procédure prévue à cet effet par la loi belge alors qu'il lui est particulièrement difficile voire impossible d'introduire sa demande à partir de son pays d'origine, et cela pour la simple raison qu'il a dans le passé introduit une demande de régularisation sur base de la loi de 1999, serait totalement absurde.

Serait encore plus absurde la situation de l'étranger en séjour légal temporaire et en droit d'obtenir un changement de statut (les conditions de fond pour l'obten-

van 15 december 1980 - zelfs niet indien hij inmiddels kampt met zware gezondheidsproblemen die in zijn land van oorsprong niet kunnen worden behandeld.

De krant «Le Soir» berichtte op 30 oktober 2003 over een Kosovaarse familie die op grond van artikel 16 van de wet van 1999 niet kon worden geregulariseerd, en die daarna een regularisatieaanvraag indiende op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 1980. Ter argumentatie werd gewezen op de humanitaire, medische en psychologische toestand van de familie. De Dienst Vreemdelingenzaken wees hun aanvraag echter af op grond van voormeld artikel 16.

Tegen een gelijkaardige beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken werd een uiterst dringend beroep ingesteld bij de Raad van State. Die heeft, in een arrest gewezen op 18 december jongstleden, de bewuste beslissing opgeschort. De Raad was immers van oordeel dat de minister van Binnenlandse Zaken had moeten nagaan of de toepassing van artikel 16 van de wet van 22 december 1999 in dit geval wel verenigbaar was met de artikelen 3 en 8 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (RVS, nr. 126.559 van 18 december 2003).

De enige manier om uit de impasse te geraken bestaat erin artikel 16 van de wet van 22 december 1999 dusdanig te wijzigen dat het, anders dan vandaag, toch nog de mogelijkheid zou bieden een regularisatieaanvraag in te dienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 nadat eerder al een regularisatieprocedure werd gevuld op grond van de wet van 22 december 1999. Voorwaarde daarbij is wel dat er sprake moet zijn van (een) nieuw(e) element(en) in de toestand van de betrokkenen. Momenteel heersen er immers volstrekt absurde toestanden. Denken we daarbij aan de situatie van een vreemdeling die vandaag zijn verblijf in België wil regulariseren op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 1980, en die, sinds zijn vorige aanvraag op grond van de wet van 1999, een Belgisch kind heeft, in een lange asielprocedure verwikkeld is of het slachtoffer is geworden van mensensmokkelaars. Hij zou zelfs niet eens meer bij machte zijn gebruik te maken van de enige procedure waarin het Belgische recht terzake voorziet, terwijl het al even moeilijk - zo niet onmogelijk - zou zijn dat hij die aanvraag vanuit zijn land van oorsprong indient, precies wegens zijn vroegere regularisatieaanvraag!

Nog absurder zou het geval zijn van een vreemdeling die tijdelijk legaal in ons land verblijft en die aanspraak kan maken op een statuswijziging (aangezien

tion d'un droit de séjour étant remplies) qui se verrait privé de la faculté d'en introduire la demande sur base de l'alinéa 3 de l'article 9, en raison de l'article 16 de la loi du 22 décembre 1999.

Le législateur de la loi de 1999 n'a pas prévu l'hypothèse de la survenance d'éléments nouveaux pendant la durée de validité de sa loi de régularisation, en raison de la durée limitée de 11 mois qu'il souhaitait lui donner. C'est uniquement en raison d'une remarque formulée par la section de législation du Conseil d'État concernant le risque encouru par les demandeurs de régularisation dont la demande n'aurait pas pu être traitée pendant le délai de validité de la loi, que le législateur a supprimé ce délai initialement prévu dans son avant-projet, et n'a pas nuancé l'article 16, qui dès lors comporte une lacune pouvant être comblée par une modification de l'article 16 de la loi du 22 décembre 1999.

is voldaan aan de grondvooraarden om een verblijfsvergunning te verkrijgen). Hem zou, ingevolge artikel 16 van de wet van 22 december 1999, de mogelijkheid worden ontnomen een aanvraag in te dienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980.

Wat de wet van 1999 betreft, heeft de wetgever geen rekening gehouden met de mogelijkheid dat zich nieuwe omstandigheden zouden voordoen tijdens de tot 11 maanden beperkte geldigheidsduur van de regularisatiewet. De oorspronkelijk in het voorontwerp van wet opgenomen geldigheidsduur werd alleen maar opgeheven omdat de wetgever wou ingaan op een opmerking van de afdeling wetgeving van de Raad van State. Die had ervoor gewaarschuwd dat de beperkte geldigheidsduur een risico inhield voor de regularisatieaanvragers van wie het dossier niet binnen de gestelde termijn zou zijn afgehandeld. Doordat artikel 16 van de wet van 22 december 1999 echter niet overeenkomstig werd bijgestuurd, ontstond een leemte in de wet, die slechts kan worden aangevuld door een wijziging van dat artikel 16.

Marie NAGY (Ecolo)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 16, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, les mots «sauf en cas de survenance d'un élément nouveau» sont insérés entre les mots «interdit au demandeur» et les mots «d'introduire une demande sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980».

7 janvier 2004

Marie NAGY (Ecolo)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 16, eerste lid, van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk worden de woorden «De indiening van een aanvraag op grond van artikel 2 verbiedt de aanvrager» vervangen door de woorden «Tenzij er sprake is van een nieuw element verbiedt de indiening van een aanvraag op grond van artikel 2 de aanvrager».

7 januari 2004

TEXTE DE BASE

22/12/1999

Loi relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume

Art. 16

L'introduction d'une demande sur base de l'article 2 interdit au demandeur d'introduire une demande sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'introduction, après l'entrée en vigueur de la présente loi, d'une demande sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 précitée interdit au demandeur d'introduire simultanément ou par la suite une demande sur base de l'article 2.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

22/12/1999

Loi relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume

Art. 16

L'introduction d'une demande sur base de l'article 2 interdit au demandeur **sauf en cas de survenance d'un élément nouveau**¹ d'introduire une demande sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

L'introduction, après l'entrée en vigueur de la présente loi, d'une demande sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 précitée interdit au demandeur d'introduire simultanément ou par la suite une demande sur base de l'article 2.

¹ Art. 2

BASISTEKST

Wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk

Art. 16

De indiening van een aanvraag op grond van artikel 2 verbiedt de aanvrager om een aanvraag in te dienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De indiening, na de inwerkingtreding van deze wet, van een aanvraag op grond van artikel 9, derde lid, van de voornoemde wet van 15 december 1980 verbiedt de aanvrager om, gelijktijdig of daarna, een aanvraag in te dienen op grond van artikel 2.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk

Art. 16

Tenzij er sprake is van een nieuw element verbiedt de indiening van een aanvraag op grond van artikel 2 de aanvrager¹ om een aanvraag in te dienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De indiening, na de inwerkingtreding van deze wet, van een aanvraag op grond van artikel 9, derde lid, van de voornoemde wet van 15 december 1980 verbiedt de aanvrager om, gelijktijdig of daarna, een aanvraag in te dienen op grond van artikel 2.

¹ Art. 2